



Brothers of St. John

OUR LADY OF MT. CARMEL PARISH



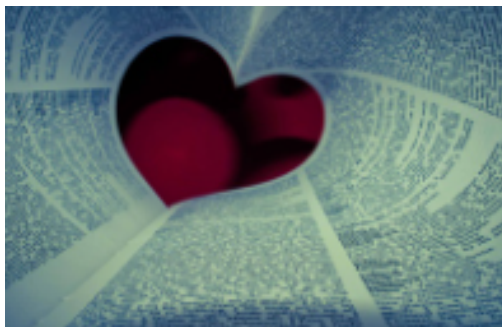
103 South Center Street, Orange, New Jersey 07050

Tel: 973-674-2052 **E-mail:** secolmc@gmail.com

Web: www.olmcorange.com

SEPTEMBER 6, 2026
23rd SUNDAY IN ORDINARY TIME

Love, and do what you will... "Owe no one anything, except to love one another, for the one who loves his neighbor has fulfilled the law." Ro 13:8



Ama y haz lo que quieras... "No tengan con nadie otra deuda que la del amor mutuo, porque el que ama al prójimo, ha cumplido ya toda la ley." Ro 13, 8

23^{vo} DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

SCHEDULE OF MASSES / HORARIO DE MISAS:

Saturday Vigil: 5:00 pm (English)
Sunday: 9:00 am (Spanish)
10:30 am (Spanish)
12:00 pm (English)
4:00 pm
(Creole/French: 1st Sunday of the month)
6:00 pm (English-Spanish)

Weekdays: 8:00 am (English), Mon-Sat
7:30 pm (Spanish), Friday
8:00 pm (French)
4th Monday of the Month

ADORATION: 5pm in the Chapel
(Sun, Mon, Tues, Fri, Sat)
7pm in the church (Thurs)

PARISH STAFF:

BROTHERS OF SAINT JOHN
Fr. Salvador, CSJ — *Parish Administrator*
Fr. John, CSJ — *Prior*
Fr. John of God, CSJ — *Parochial Vicar*
Br. Daniel Kolbe, CSJ
Br. Michael Guadalupe, CSJ

PARISH OFFICE HOURS:

Oficina abierta los:
Monday through Friday
8:30 am—12:00 pm
12:30 pm—5:00 pm
El Secretario habla Español

SACRAMENT OF CONFESSION/ SACRAMENTO DE CONFESION

Thursdays (Ju) 8:30 am - 9:00 am
Fridays (Vi) 8:15 pm - 9:00 pm
Saturdays (Sa) 4:00 pm - 4:45 pm
Sundays (Do) 10:00 am - 10:30 am
Also available by appointment, request at <https://olmcorange.com/request-an-appointment>

BAPTISM: 1st Saturday of the month. Stop by the office for the application
MARRIAGE: Arrangements should be made one year in advance, make an appointment to meet the pastor
VISITATION OF THE SICK: Call the parish office to request an emergency sick visit

Mass Intentions For The Week



Saturday— SEPTEMBER 5

5:00pm For All the People of the Parish By Pastor

Sunday— SEPTEMBER 6

9:00am En Honor de La Virgen de la Nube By Coro de la Nube

Felipe Dominguez+ (1 Year Anniversary) By Family

Rosas Viterro+ and Elizabeth Rios Castro+ By Family

10:30am Segundo Rodriguez+ By Marta Rodriguez

12:00pm In Thanksgiving for God's Blessing

By Sharon Anderson

Patricia Savage Mariani+ By Family

4:00pm In Honor of All the Saints By Florence

In Thanksgiving to Our Lord and Our Lady of Mt.

Carmel By Phara Charles

6:00pm For Devin Flaherty's Intentions By Christine

Monday— September 7

8:00am Michael Russo+ By Children

Sharon Anderson+ By Mary Torbali

Tuesday— SEPTEMBER 8

8:00am Joe+ and Mae Zampetti+ By Son, Anthony

Wednesday— September 9

8:00am For the Health of Rosina and Nick Giordano

By Loving Family

Fusco+ and All the Deceased Members of the

DeLongis Family By Morelli Family

Thursday— SEPTEMBER 10

8:00am Frank P. Quergues+ By Wife, Maryann

Friday— SEPTEMBER 11

8:00am Louis+, Grace+, and Louis Jr. Morano+ By Family

Susan Fei By Susan

7:30pm For All the Souls in Purgatory By Ventura Family

Saturday— SEPTEMBER 12

8:00am Shane Flaherty's Intentions By Christine

5:00pm Edith E. Battista+, Marian+ By Family

For All the Deceased Members of the Bucci and

Bartolino Families By Carla Guerriero

Sunday— SEPTEMBER 13

9:00am For All the People of the Parish By Pastor

In Honor of the Lord of Miracles By Brotherhood

10:30am Rose+ and Humbelina Lucero+ By Son

12:00pm Marie C. Vandermeer+ (3 Year Anniversry)

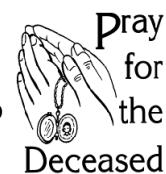
By Husband, Fred

Lawrence J. Spina+ By Granddaughter Maria Spina

6:00pm Rebecca O' Keefe's Intentions By Christine

REST IN PEACE

We remember all our beloved
deceased who have gone home to
meet the Lord. God Bless Them!



THIS WEEK'S MEMORIALS

Bread— In Memory of Angela Ippolito By Family

Wine— In Memory of Angela Ippolito By Family

Candles— For the Health of Alice Starbinski

By Family

Holy Face of Jesus— In Honor of the Holy Face of
Jesus By the Holy Face Prayer Group

Our Lady of Mt. Carmel— For the Health of Miss

Janet By Dear Friends

For the Health of Sandy By Family

St. Anthony— In Memory of Michael Russo

By Children

In Memory of Joe and Mae Zampetti

By Son, Anthony

For more information on our memorials, please

contact the Parish Office at 973-674-2052.

Offering is \$10 per Intention. Thank you!

WEEKLY MASS COLLECTIONS



August 23rd: \$4,135

August 30th: \$4,672

Thank you!

**"Cuando tú des limosna, que tu mano izquierda
ignore lo que hace la derecha, para que tu
limosna quede en secreto; y tu Padre, que ve en lo
secreto, te recompensará".(Mateo 6, 3-4)**

Get Parish Information

Quickly and Easy on Your Phone



Website



Facebook



Flocknote

RELIGIOUS EDUCATION

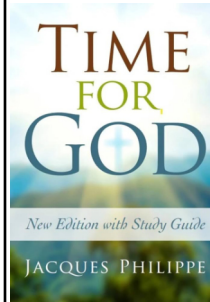
Religious Education classes **will start**
on **September 20th, 2026**

Mandatory Parents Meeting
on September 13th, 2026
at 10:00 AM
in the school hall



If you have any questions about the upcoming school year, please stop by the office or call **973-674-2052** for more information.

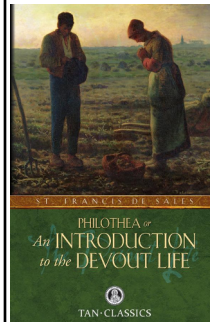
New Books Available in the Bookstore!



Many people today are thirsty for God and feel a desire for a personal prayer life. Fr. Jacques Philippe explains the foundational principles for a healthy prayer life and gives advice for overcoming the various obstacles on the path of interior prayer.



Willard F. Harley Jr. identifies the ten most vital needs of men and women and shows spouses how to identify those needs, with an emphasis on building romantic love and extraordinary care for each other. You can discover that an outstanding marriage can be your reality.



St. Francis de Sales provides a practical and authoritative guide to living a life of true devotion to God amidst the ordinary cares of family, work, and society. This book is the "gold standard" for lay Catholics, parents, and working professionals who want a structured but accessible path to holiness.

PARISH FLEA MARKET

Our Lady of Mt. Carmel Parish
103 South Center St, Orange, NJ 07050



Saturday
September 19th
Rain Date: September 26th
10am—4pm
\$40 per spot



To reserve your spot please call

the parish office at 973-674-2052 or Josephine Guerriero at 973-420-8519

Love, and do what you will...

We are familiar with this famous phrase of Saint Augustine. Its roots are deeply and intimately biblical. One of them can be found in this Sunday's passage from Saint Paul's Letter to the Romans:

"Owe no one anything, except to love one another, for the one who loves his neighbor has fulfilled the law." Romans 13:8

Whoever truly knows himself to be infinitely loved by God and receives this love into his heart seeks, with all his strength, to live by that love in everything he does. Everything he does, he does out of love and with love. The phrase *"do what you will"* is not an invitation to live however you want or according to your disordered passions. Rather, **the person who truly has the love of God in his heart has only one desire: to do everything that God wants.** The person who truly loves is authentically free to do what he wants, because the only things that move his will are love, truth, goodness, justice, and mercy.

That is why Saint Paul tells us:

"The commandments, 'You shall not commit adultery, you shall not steal, you shall not kill, you shall not bear false witness, you shall not covet,' and whatever other commandment there may be, are summed up in this: 'You shall love your neighbor as yourself.' For whoever loves his neighbor does no harm to anyone."
(*ibid.*)

That is why the complete saying of Saint Augustine is: **"Love, and do what you will. If you are silent, be silent with love; if you speak, speak with love; if you correct, correct with love; if you forgive, forgive with love. If you have love rooted deeply within you, then nothing but love will be the fruit of all your actions."**

Saint Augustine of Hippo, Treatises on the First Letter of Saint John
Fr. Salvador

Ama y haz lo que quieras...

Conocida es esta frase de san Agustín.

Sus raíces son íntima y totalmente bíblicas, una de ellas la tenemos en el pasaje de la carta de Pablo a los romanos de este domingo:

"No tengan con nadie otra deuda que la del amor mutuo, porque el que ama al prójimo, ha cumplido ya toda la ley."
Ro 13, 8

Quien verdaderamente se sabe amado infinitamente por Dios y recibe este amor en su corazón, busca con todas sus fuerzas vivir de ese amor en todo lo que vive, y **todo lo que hace lo hace por amor y con amor.** El *"haz lo que quieras"* no es una invitación a vivir a tu manera y según las pasiones desordenadas, sino que, **quien tiene verdaderamente el amor de Dios en su corazón su único querer es querer hacer todo lo que Dios quiere.** El que ama de verdad es un hombre auténticamente libre de hacer lo que quiera pues lo único que mueve su voluntad es el amor, la verdad, la bondad, la justicia, la misericordia.

Por eso san Pablo nos dice: *"Los mandamientos que ordenan: ";No cometerás adulterio, no robarás, no matarás, no darás falso testimonio, no codiciarás" y todos los otros, se resumen en éste: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo"; pues **quien ama a su prójimo no le causa daño a nadie.**"*
(*ibidem*)

Por eso la sentencia completa de san Agustín dice: **"Ama y haz lo que quieras... Si callas, calla con amor; si gritas, grita con amor; si corriges, correge con amor; si perdonas, perdona con amor. Si tienes el amor arraigado en ti, ninguna otra cosa sino amor serán los frutos de todas tus acciones".**

San Agustín de Hipona, Tratados sobre la Epístola de San Juan
P. Salvador

EDUCACIÓN RELIGIOSA

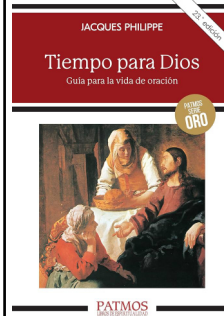
Las clases de Educación Religiosa comenzarán el **20 de septiembre de 2026.**

Reunión obligatoria de padres el **13 de septiembre de 2026**
a las 10:00 am en el salon.

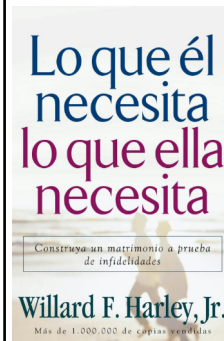


Si tiene alguna pregunta sobre el próximo año escolar, puede pasar por la oficina parroquial o llamar al **973-674-2052.**

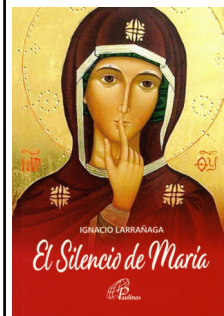
¡Nuevos libros disponibles en la librería!



Muchas personas tienen sed de vida espiritual, sed de Dios, y quieren hacer oración, pero no saben como empezar, o una vez iniciada, la abandonan en cuanto tienen dificultades. P. jacque Philippe ofrese sugerencias y consejos sencillos que orientan a toda persona deseosa de hacer oración, ayudan a perseverar y aportan respuestas



Willard F. Harley Jr. identifica las diez necesidades más vitales de hombres y mujeres y enseña a los cónyuges a reconocerlas, haciendo hincapié en cultivar el amor romántico y en brindarse un cuidado excepcional el uno al otro. Descubra que un matrimonio extraordinario puede ser una realidad para usted.



Padre Ignacio Larrañaga nos hace descubrir a «la otra María»: la mujer de fe, la pobre de Dios, señora de sí misma, de admirable y envidiable entereza, tan llena de silencio y dignidad. El hilo conductor de la meditación que él realiza sobre María es su maternidad y su fidelidad al designio de Dios en la oscuridad y el silencio, la pobreza y la humildad.

PULGUERO PARROQUIAL

Our Lady of Mt. Carmel Parish
103 South Center St, Orange, NJ 07050



Sábado

19 de septiembre

En caso de lluvia: 26 de septiembre

10am—4pm

\$40 cada espacio



Para reservar su espacio por favor llame a la oficina parroquial al 973-674-2052 o a Josephine Guerriero al 973-420-8519.

ANNUAL ²⁰²⁶ APPEAL

Dear brothers and sister,

I am writing these lines first to thank you for being part of our OLMC family. Your presence—and that of your family—is the greatest treasure for our community and for the entire Church. I sincerely hope that as you read this, you and your loved ones are doing very well.

Last June, I shared figures regarding the Archdiocesan Annual Appeal; at that time, only **\$9,420** had been raised toward the **\$23,566** goal set for us by the Archdiocese this year. As of today, that figure has risen to **\$14,546**. As I explained then, it is an obligation for all parishes in the Archdiocese to participate in this annual campaign, which seeks to raise awareness of every baptized person's commitment to supporting the needs of the diocesan Church—needs that **are part of our ecclesial mission to proclaim the Gospel**.

In June, I also shared some numbers: if each of the **717** registered adults in the parish (a number that has since risen to **747**) were to contribute **\$33** (the equivalent of **two hours of average wages**), we would reach this year's goal. Last year, there were only 60 donors from the parish, and so far this year, there have been **42**. This means that the **\$14,546** received to date comes from just 42 parishioners! That averages out to **\$347** per person. The question is: **what about the other 627 registered parishioners? Is it truly impossible for the vast majority (92%) of this parish's congregants to donate two hours' worth of wages (\$33) per year?**

If this is the reality, I need to know so I can address the matter with the Bishop, given that one of the criteria for upcoming decisions regarding parish mergers is, evidently, **financial sustainability**. Given these figures, **we would be on the list for future mergers**. If this is truly our community's economic situation—and if 92% of parishioners are unable to contribute to the *Annual Appeal*—I need to hear that directly from you. That way, I can speak to the Bishop and explain that we are unable to meet the contribution goal for the Archdiocese's *Annual Appeal*. To truly understand your situation in this regard, I sincerely invite you to come and speak with me or with one of the members of the parish *Finance Council* (Walter Sueldo or Noemí Sorto). We need to find viable solutions to this situation and avoid a future merger of our parish, along with everything that entails.

I reiterate my gratitude to everyone who has once again supported the Archdiocesan Annual Appeal (42 donors), and to each and every person who supports the parish unconditionally—in many ways, including financially. God will reward you (cf.

Hebrews 6:10).

Fr. Salvador

ANNUAL ²⁰²⁶ APPEAL

Querido hermano/a,

Te escribo estas líneas en primer lugar para decirte **gracias** por ser parte de nuestra familia OLMC. Tu presencia y la de tu familia es el mayor tesoro para nuestra Comunidad y para la Iglesia entera. Espero de corazón que al leer estas líneas te encuentres muy bien así como todos tus seres queridos.

En el mes de junio pasado les compartí los datos respecto a la Campaña Arquidiocesana del Llamado Anual (Annual Appeal) en donde solo se habían recaudado hasta ese momento **\$9,420**, de los **\$23,665** que es la meta que la Arquidiócesis nos ha fijado este año. Al día de hoy, la cifra aumentó a **\$14,546**. Como les explicaba entonces, es una obligación de todas las parroquias de la Arquidiócesis participar en esta Campaña anual, la cual busca sensibilizarnos sobre el compromiso de todo bautizado a subvenir a las necesidades de la Iglesia diocesana que **hacen parte de nuestra misión eclesial en el Anuncio del Evangelio**. En junio también les di algunos números: si cada uno de los **717** adultos registrados en la parroquia (hoy ascendió a **747**) aportara **\$33** (lo equivalente a **dos horas de salario** en promedio) alcanzaríamos la meta de este año. El año pasado el número de donantes de la parroquia fue de 60 personas solamente, y los que van de este año hasta el día de hoy es de **42**. Esto quiere decir, esos **\$14,546** recibidos hasta hoy es gracias a solo 42 parroquianos! Dividido da **\$347** cada uno. La pregunta es: **¿qué pasa con los otros 627 parroquianos registrados? ¿Realmente donar dos horas de salario al año (33 dólares) es imposible para la inmensa mayoría (92%) de los feligreses de esta parroquia?**

Si esta es la realidad, necesito saberlo para poder abordar esta cuestión con el Obispo, ya que uno de los criterios que se tomarán para las próximas decisiones sobre la fusión de parroquias es, evidentemente, **la sostenibilidad financiera de estas**; entonces, con estos números, **nosotros estaríamos en la lista de futuras fusiones**. Si de verdad esta es la situación económica de nuestra comunidad y que el **92%** no es capaz de esta aportación para la *Campaña Anual* necesito saberlo de ustedes mismos, y así poder hablar con el Obispo y explicarle que no somos capaces de tal aportación para la campaña Arquidiocesana del *Llamado Anual*.

Para realmente comprender su situación a este respecto, les invito de corazón a venir a hablar conmigo, o con alguno de los miembros del *Consejo financiero* de la parroquia (Walter Sueldo o Noemí Sorto). Necesitamos encontrar soluciones viables a esta situación y evitar una futura fusión de nuestra parroquia con todo lo que ello implica.

Reitero mi agradecimiento a todos los que han apoyado, una vez más, la Campaña Anual de la Arquidiócesis (42 donantes) y a todos y cada uno que apoyan incondicionalmente, de muchas formas, financieramente a la parroquia. Dios les recompensará (cfr Hebreos 6, 10).

P. Salvador



2026+ BULLETIN PATRONS + 2026



+In Memoriam+

Charles and Jean Aquino
Rose and Charles Averna, Sr.
Michael and Charles Averna, Jr.
Alphonse, Mary and Armand Battista
Edith E. Battista
The Beloved Bellofatto Family
Bucci and Guerriero Families
Mildred and Richard Bucco
Calluori and Wenke Families
John Cirelli
Nettie, Daniel and Leonard Corvino
Frank and Katherine DeGerolamo
James and Angelina DeSantis
Alex John Detore
Angela Donofrio
Pasqualina and Luigi Dota
Michael Farace
Fasulo Family
Nicholas A. Sr., Florence C. and Edith Fresolone
Gabriele and Zampetti Families
Gatti Family
Louis, Angelina and Diane Gesullo
Dolores I. Gili and Fr. Dante DiGirolamo
Nerino and Anthony Giordano
Innamarato and Iannacone Families
Angela and Paul Ippolito, Jr.
Paul Ippolito III
Darryl M. Johnson

+In Memoriam+

Nicholas J. and Sophie Luise
Nicholas P. Luise
Ronnie, Marylou and Josie Manuel
Mildred and Rosalie Mariani
Donato Marucci
Marzano, Jensen, and Anderton Families
Rocco and Eleanor Matrale
Larry Minasian
Salvatore and Lucy Mincoelli
Tomas Rocaberte and Saturnina Sitoy
Carmel and Frank Parrillo
Josephine and Pompey Piserchio
Rose and Nicholas Policelli
Alessandro and Jennie Silvestri
Mary V. Simmons
Quintin Sueldo and Carlos Mora
Michael and Nicolena Troisi and Family
Arthur A. Trott
Michael and Marianina Valenti
Salvatore, Ann, Daniel, Benjamin, and Ralph
Valentino
Joe and Mae Zampetti

+ In Honor Of +

St. Gerard
St. Anthony and St. Jude
St. Lucy and Padre Pio

+ In Thanksgiving to +

Our Lady of Mount Carmel
Our Lady of Mount Carmel

Daisy Jewelers, INC.

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR 14K & 18K WHOLESALE AND RETAIL

PLACAS DE NOMBRE ANILLOS DE NOMBRE REPARACIONES AL INSTANTE COMPRAMOS ORO LAYAWAY PLANS

NAME PLATES NAME RINGS INSTANT REPAIR WE BUY GOLD

LUIS Y CECILIA 288 MORRIS AVENUE
908-352-9441 ELIZABETH, NJ 07208

Panaderia & Restaurant

973-965-7249
973-280-2521

357 MAIN ST. ORANGE, NJ 07050

Eterna Primavera

MERCADITO CHAPIN

FOLLOW US AT:
Mercadito Chapin Eterna Primavera
Mercaditochapin_ep

ABIERTO LOS 7 DIAS 6AM-10PM

973-905-0408
337 MAIN ST. ORANGE NJ 07050

Restaurante y Cafeteria

El Quetzal

Sabor Chapin!
Hacemos Delivery!

Abierto los 7 dias de la semana
(973) 666 3735 / (973) 766 2145
108 S Essex, Orange, 07050

This Space is Available
Call: **973-674-2052**

This Space is Available
Call: **973-674-2052**

Mama Lola

BB.Q & Grill

Open: 9:00 am - 9:30pm
Miercoles a Lunes
Wenesday to Monday

El Arte del Buen Comer en un Ambiente Familiar

Gracias por su visita
Thanks for your Visit

Tel: 862-520-5172 Tel: 862-520-5806
244 Main St. Orange NJ 07050

MARINOS CONSTRUCTION III LLC & DEMOLITION

JUNK, REMOVAL & DEMOLITION
973-524-3826

FOLLOW US

Follow us at

JUGOS NATURALES

CHALATA ENGRASADOS SENCHE DE

HOWARD HANNA
RAND REALTY

Diana Maurizaca
REALTOR
Se Habla Español!

YO LE AYUDO EN EL PROCESO DE COMPRAR, VENDER O ALQUILAR CASAS.

862-321-8212 973-740-1881
Dianamaurizaca@gmail.com
58 East Mount Pleasant Ave
Livingston NJ, 07039

support Our Advertisers!

This Space is Available
Call: **973-674-2052**

This Space is Available
Call: **973-674-2052**

support Our Advertisers!

El Palacio del Recuerdo

DECORACIONES INVITACIONES COMUNIONES RECUERDOS DE BAUTIZO ARREGLOS FLORALES

101 S. DAY ST. ORANGE, NJ
862.241.2738 | 973.722.6583

FREE ESTIMATES FULLY INSURED

F & ALVI CONSTRUCTION CORP
PAVERS & ASPHALT
LIC #13VH10902300
ORANGE, NJ

862-250-1725 973-336-7498
www.falviconstructioncorp.com

Vida Hair Skin Salon

SERVICIOS:

- Tratamientos de Keratina
- Botox Capilar
- Alisados Veganos
- Balayage / Foylayage
- Color / Iluminaciones
- Corte para Hombres, Mujeres y niños
- Peinados Para Toda Ocasión.
- Permanentes
- Maquillajes

LLAMENOS: 973-325-0881

441 MAIN STREET WEST ORANGE NJ 07052

CHAMPIONS CHICKEN & PIZZA

RESTAURANT

973-677-2220

WE DELIVER 457 Main St. Orange, NJ CATERING

F & ALVI CONSTRUCTION CORP
PAVERS & ASPHALT

Mulch • Top Soil • Cut Tree • Steel • Seed • Demolition
Paver • Bluestone • Concrete • Patios • Excavation
Asphalt • Roofing • Fences • Porch • Snow Cleaning

www.falviconstructioncorp.com
LIC #13VH10902300

20% DESCUENTO EN TU PRIMERA VISITA!

CHAMPIONS VISIT US!
Chicken & Pizza
CATERING, CARRY OUT & DELIVERY
457 Main St, Orange, NJ 973-677-2220